

PHILOLOGICAL SCIENCES

A COUNTRY ESTATE TEXT IN THE NOVEL GENRE IN THE ENGLISH LITERARY TRADITION

Tsoy A.,

*Doctor of Pedagogical Sciences, Associate Professor
Asfendiyarov Kazakh National Medical University*

Omarova G.,

*Candidate of Philology, Associate Professor
Abai Kazakh National Pedagogical University*

Tokhtamova R.,

*Senior Lecturer
Abai Kazakh National Pedagogical University*

Unaikulov K.

*Master of Science
Abai Kazakh National Pedagogical University*

УСАДЕБНЫЙ ТЕКСТ В ЖАНРЕ РОМАНА В АНГЛИЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРНОЙ ТРАДИЦИИ

Цой А.А.

*доктор педагогических наук, доцент
Казахский Национальный медицинский университет им. С. Асфендиярова*

Омарова Г.

*к.ф.н, ассоциированный профессор
Казахский Национальный педагогический университет им. Абая*

Тохтамова Р.К.

*старший преподаватель
Казахский Национальный педагогический университет им. Абая*

Унайкулов К.

*магистр
Казахский Национальный педагогический университет им. Абая
<https://doi.org/10.5281/zenodo.17738502>*

Abstract

The narrative of the British country estate novel is distinguished by subtle psychologization, and the main conflict of the action has a pronounced ethical character and is directly linked to the moral qualities of the main characters.

The theme of love remains the driving force in the novel, illuminating the moral choices and insights of the main characters and tracing the evolution of their personalities and outlook on life.

The reader also gains insight into the diverse character types of English provincials living within the confines of their own closed microcosm.

The paths to personal happiness and harmony with one's soul and conscience are determined by the heroine's moral integrity and the motivations underlying her life choices.

The mentality of English country estate life was based on the absence of conflict between heart and duty. What is morally and ethically right is the true dictate and desire of the soul. The English country romance extolled the veneration of nature, affirming concepts such as the cult of the family nest, the culture of everyday life, the ethical norms of private life, as well as spiritual sensitivity to others, inner intelligence, and the idea of the intrinsic value of the individual. Love becomes a creative force, and the love story becomes a story of moral formation and spiritual maturation for the characters.

Аннотация

Художественный нарратив британского усадебного романа отличается тонкой психологизацией, а основной конфликт действия имел ярко выраженный этический характер и был напрямую сопряжен с морально-нравственными качествами основных персонажей.

Любовная тема остается в романе движущей силой, которая высвечивает историю нравственного выбора и прозрения главных действующих лиц и прослеживает эволюцию их характеров и жизненных взглядов.

Читатель также получает представление о различных типах характеров английских провинциалов, живущих в пределах своего замкнутого микромира.

Пути достижения личного счастья и обретения согласия со своей душой и совестью определяются нравственной состоятельностью героини и мотивациями, лежащими в основе ее жизненного выбора.

Менталитет английской усадебной жизни основывался на отсутствии конфликта между сердцем и

долгом. То, что правильно со стороны морали и этики, является истинным велением и желанием души.

В английском усадебном романе превозносилось почитание естественной природы, утверждались такие понятия, как культ семейного гнезда, культура повседневного быта, этические нормы частной жизни, а также душевная чуткость к окружающим, внутренняя интеллигентность и идея самоценности отдельной человеческой личности. Любовное чувство превращается в созидательную силу, и любовный сюжет становится историей нравственного формирования и духовного взросления героев.

Keywords: artistic narrative, mentality, English country estate novel, ethical norms, cult of the family nest

Ключевые слова: художественный нарратив, менталитет, английский усадебный роман, этические нормы, культ семейного гнезда

В английском романе на рубеже восемнадцатого и девятнадцатого столетий, как и несколько десятилетий позднее, художественный нарратив разворачивался в пределах дворянского поместья, позволяя читателю получить довольно объемную картину частной жизни и нравов британского общества той эпохи.

Сюжет не имел захватывающих поворотов и не привлекал наличием авантюры или захватывающих приключений героев. Напротив, он был незамысловатым и довольно будничным.

Хронотоп усадебного романа в лучшем случае охватывал пространство проживания нескольких семейств, и в центре внимания оставалась частная жизнь персонажей, находящаяся, казалось бы, вне ощутимого влияния большого мира и суетных забот городской цивилизации, оставшейся за его пределами.

Социальные и политические проблемы также не особенно волновали авторов подобного жанра.

Закрытый и по-своему обустроенный мирок одного или нескольких семейств представлялся гораздо более интересным для авторского анализа, и потому все «события сосредотачивались в тесном кругу людей, живущих бок о бок».[1,123].

Отсутствие интригующего сюжета и равнодушие к политической проблематике и острым социальным проблемам сегодняшнего дня объяснялись поворотом писательского внимания к внутреннему миру личности, ее духовной жизни и нравственной составляющей ее натуры.

Автора интересовала поэтика современности и то, как устои нравственности и морали проявляют себя и могут быть востребованы в каждодневной жизни.

Художественный нарратив британского усадебного романа отличается тонкой психологизацией, а основной конфликт действия имел ярко выраженный этический характер и был напрямую сопряжен с морально-нравственными качествами основных персонажей.

Если мы обратимся в этом смысле к литературному творчеству Джейн Остен (1775-1817), то обнаружим, что в каждом из ее романов сюжетные коллизии получают свое развитие в координатах дворянской усадьбы, а основной конфликт содержит историю молодой героини, которая в финале обретает личное счастье. Синонимом такого личного счастья, бесспорно, считается согласно общепринятой морали удачное замужество и возможность устройства собственного семейного гнезда. [2].

Развитие сюжетного действия имеет узнаваемые точки опоры, когда небольшое деревенское общество или дворянское семейство оживляется приездом нового гостя, соседа или дальнего родственника.

У вновь прибывшего героя непременно возникают дружеские, а потом и романтические отношения с центральной героиней усадебного романа. Дело не обходится и без любовных треугольников.

Любовная линия нарратива и отношения персонажей между собой развиваются через этапы проверки реальных поступков, нравственных принципов и моральных установок.

Любовная тема остается в романе движущей силой, которая высвечивает историю нравственного выбора и прозрения главных действующих лиц и прослеживает эволюцию их характеров и жизненных взглядов.

Английская провинция с ее бытом, деталями интерьера и архитектуры, передаётся Д. Остен в запоминающихся и выпуклых деталях.

Читатель также получает представление о различных типах характеров английских провинциалов, живущих в пределах своего замкнутого микромира.

В романах Д. Остен супружеское согласие и прочность семейных основ рассматривается в контексте конфликта между жадой личного счастья и требованиями морального долга.

Пути достижения личного счастья и обретения согласия со своей душой и совестью определяются нравственной состоятельностью героини и мотивациями, лежащими в основе ее жизненного выбора.

Эта тема поединка между стремлениями и желаниями сердца и отрезвляющими принципами долга была крайне актуальна и для русской литературы.

Однако в британском решении образа героини, которое согласуется с национальной традицией, «не прослеживаются мучительные метания между терзаниями страсти и упреками совести нарушении долга и христианских заповедей добродетели» [3,521].

Главная героиня романа Д. Остен «Мэнсфилд-парк» все свои поступки совершает только исходя из собственных нравственных позиций и моральных взглядов. Она твердо уверена, что счастливый супружеский союз невозможен без искреннего взаимного чувства. Эта уверенность позволяет Фанни Прайс- так зовут героиню, отстаивать свою позицию, несмотря на непростые жизненные обстоятельства ее женской судьбы.

Всю свою сознательную жизнь девушка прожила в поместье Мэнсфилд у родственников, которые когда-то взяли ее на воспитание и которым вследствие этого она была очень обязана.

Но не доводы благодарности за свой прим, ни мысль о том, что она сможет облегчить материальное положение своих младших братьев и сестер, ни уговоры и уговоры близких не могут подвигнуть Фанни связать свою судьбу с человеком, к которому у нее нет соответствующих чувств.

В силу этого все выгоды брака с Генри Крофордом, чье семейство, вернувшись из Лондона, нарушило привычный уклад в Мэнсфилде, ни приметная внешность самого молодого человека и наличие у него определенной искренней симпатии к Фанни не могли поколебать твердую решимость героини Д. Остен.

Устоявшийся спокойный уклад жизни английского поместья вновь возвращается в свое русло, когда семейство Крофордов наконец покидает провинцию.

Ситуация отношений Генри Крофордом испытывает степень нравственной чистоты героини, и она обретает счастье в желанном браке с Эдмундом, и их совместная жизнь протекает в гармонии с размеренным, так называемым правильным образом жизни английской усадьбы.

Оппозиция неторопливого и мирного течения деревенской жизни и суетного, полного пороков Лондона сохраняется в романе.

Провинция и лежащее в ее сердце английское поместье предстают хранилищем национальных традиций и лучших качеств, которые составляют национальный британский характер.

Совершенно с другой стороны Д. Остен раскрывает образ своей героини в другом усадьбном романе «Эмма» (1816).

Фанни в предыдущем романе живет на положении бедной и зависимой во всем родственницы, а Эмма с детства купается в роскоши и ни в чем не знает никакой нужды. Она и красавица, и умница, и молодая наследница прекрасного английского поместья.

Материальное положение и социальный статус позволяет Эмме самой выбирать себе пару с предельной уверенностью, что ее руки захочет каждый.

Эмма находится во власти собственных романтических грез, которые рисуют ей образ прекрасного принца, который вдруг с блеском войдет в ее жизнь и подарит ей несказанную любовь и супружеское счастье.

На роль такого избранника девушка выбрала некоего Фрэнка Черчила, которого в деревне до этого никто не видел и чей образ был окутан дымкой таинственности и ожидаемой интриги.

Роскошная жизнь без тревог и невзгод, которая с первых дней жизни окружала Эмму, добавила ей порядочную долю самонадеянности, и тщеславия и уверенности что она в праве распоряжаться чужими судьбами.

Развитие сюжетного действия романа Д. Остен

также связывается с этапами нравственного прозрения героини и процесса переоценки ее жизненных взглядов.

Этим объясняется счастливый конец повествования, когда главная героиня избавляется от ложных надежд и собственных иллюзий и в полной мере познает пагубность для самой себя самонадеянности и заносчивого тщеславия. Эмма обретает счастье и супружеское гнездо с мистером Найтли, желая быть всегда первой в его сердце и навсегда сохранить его чувства к ней.

Итак, снова любовь помогает героине романа Д. Остен обрести верный путь в жизни, определить, кто ей действительно дорог и разобраться в истинных и ложных мотивах и ценностях.

Процесс поиска и выбора спутника жизни соотносится с этапами морально-нравственного и духовного развития личности, защищая ее от ошибок и неверных решений.

Быт и природа имеют решающее значение в усадьбной жизни, которая изначально тесно связана с естественной окружающей средой.

В романах Д. Остен бытие героев на лоне живой природы наполнено глубоким философским содержанием.

В пространственном поле романов Д. Остен герои органично чувствуют себя в сельской местности и используют все преимущества жизни не в душном и задымленном Лондоне, а в естественной природной среде. Их ежедневные занятия включают верховую езду, охоту, пикники, совместные прогулки или катание на лодках по глади местного озера, а также рыбную ловлю или занятие любимым англичанами садоводством.

Степень восприятия природы отдельным персонажем становится у британской писательницы, эффективным средством его характеристики, и следовательно, - авторской оценки.

В романе «Мэнсфилд-парк» молодые англичанки отправляются в путешествие из своего поместья в Созертон, и восприятие окружающих картин природы очень определенно очерчивает их характеры и личностные особенности.

Одной из пассажиров является Фанни Прайс, которая искренне любит обывательный сельский британский пейзаж, находя невыразимое обаяние в очертаниях окрестностей за окнами ее экипажа и любясь аккуратными коттеджами и играющими возле них детьми.

Внимательный взгляд Фанни способен заметить разницу в почвах и оценить качество пасущихся коров или зеленеющих трав, эти наблюдения приносили в ее душу гармонию и ощущение радости жизни.

В этот момент ее спутница Мэри Крофорд откровенно скучает и, ее неглубокая натура, по замечанию самого автора, способна наслаждаться только тем, что «выглядит ярко и весело и не имеет тонкости вкуса, ума, чувств», присущих Фанни.

Третья спутница Мария Бертрам переживает совершенно иные чувства, с живостью оглядывая богатые окрестности Созертон. Природа ее абсолютно не волнует. Ее мысли заняты лишь тем, что

скорое замужество позволит ей быть полновластной хозяйкой в этих местах.

Восприятие Фанни картин живой природы наполняется у Д. Остен глубоким философским подтекстом, ее героиня рассуждает о том, что величие природы и ее соразмерность и подлинную гармонию не в силах передать ни один вид искусства.

Она полна уверенности, что способность постичь эту гармонию и вечную красоту может избавить человеческую душу от суетности и душевной тревоги и повернуть ее к добрым поступкам и делам, вследствие чего и люди будут чаще печься не о себе, а заботиться о своих близких и помогать нуждающимся.

Высокая лиричность авторского голоса имеет весомую этическую составляющую и проникнута оптимистичной просветительской верой в лучшие стороны человеческой природы.

Восприятие самой Д. Остен национальной природы прочно укладывалось в сформировавшуюся английскую традицию, согласно которой английский пейзаж должен представлен собой чаще всего лесные холмы, на склоне которых могла возвышаться просторная и величественная усадьба. Рядом должен был протекать полноводный ручей, в котором не было бы заметно каких-либо искусственных преобразований. Берега близлежащего озера не должны быть слишком ухоженными, и естественная красота природы не должна подвергаться экспериментам, связанным с испорченным человеческим вкусом.

Именно такую усадьбу и такой пейзаж находит Элизабет Беннет в романе Д. Остен «Гордость и предубеждение», когда она посещает поместье мистера Дарси в его отсутствие.

На протяжении полумили героиня восторженно любит открывающимися ей видами и живописными уголками британской природы. Элизабет впечатляет внушительное каменное здание господского дома, и все это подкрепляет ее представление об идеальном английском поместье, в котором главное – это естественность жизни и неприхотливость, а также отсутствие всяких претензий на вычурность и какие-либо дизайнерские излишества.

Английский пейзажный сад, который воспевается в усадебном романе, включал в себя эффект неожиданности и побуждал к ярким впечатлениям. Он имитировал постоянное «движение естественной природы и стремился в этом соответствовать ее облику» [4, 13].

В нем культивировались исключительные разнообразие растительных видов, их контрастность и приветствовалось отсутствие кричащей о себе роскоши.

Эта ориентация на внутренние эмоциональные ощущения человека и богатство его реакций и впечатлений была глубоко созвучна новой романтической эпохе.

Однако, что касается романтического восприятия действительности, то Д. Остен отнюдь не страдает здесь излишней чувствительностью и спо-

собна противопоставить романтической экзальтированности трезвый взгляд практика.

Такое трезвое видение действительности, лишенное романтического флера, можно найти в романе Д. Остен «Чувство и чувствительность». В нем один из главных героев Эдвард сообщает себе, что не склонен называть крутой холм гордым, а дальний конец долины у него просто теряется из виду, а не тонет в неясной голубой дымке» [2, Т2, с. 417].

Для Эдварда красота – это сочные луга, «добротные фермерские постройки» [2, т. 2, С. 417], а не ветхие жилища поселян или хозяйская сторожевая башня в духе прежних рыцарских времен. Красота природы для него там, где она встречается с целесообразностью, разумным подходом к вещественности и осознанием человеческой полезности.

Таким образом, тема живой природы проясняет в английском усадебном романе характер и тип усадебного героя. Картины природы способствуют развитию сюжетных коллизий и любовного конфликта, разрешение которого происходит в контексте приоритета семейных ценностей и прочного супружеского союза не на мотивах выгоды или откровенно практицизма, а на основе сердечной привязанности двух искренне любящих друг друга сердец.

Авторский нарратив сочетает в себе тонкую лиричность и эпическую широту и отстаивает принципы естественного человеческого бытия, гармонии с окружающей средой и образ реалистического пейзажа, максимально приближенного к живой природе.

Английская усадьба «культивировала преимущества частной жизни и ее стремление как к бытовому, так и к душевному комфорту» [5, 14].

Уровень быта определялся не только материальными удобствами, но и уровнем человеческих отношений, царящих в английской усадьбе.

Неслучайно в романе «Мэнсфилд-парк» он обеспечивается тем, что в поместье не допускался грубый тон, всплески гнева и какие бы то ни было перепалки между его обитателями.

В дворянском гнезде комфорт создавался тем, что жизнь «шла размеренно с бодрой упорядоченностью, у каждого было свое заслуженное место, чувства каждого принимались во внимание» [2, Т2, с. 577].

Английской усадебный роман утверждал нормы вежливости и джентельменского отношения в быту. Истинная любезность состояла в бережном отношении к восприятию, мнению и чувствам окружающих, а этикет поведения истинного англичанина включал неизменное уважение окружающих и понятия родственного семейного долга.

Преимущества такого взгляда на жизнь весьма явственно ощущает Фанни Прайс, когда она покидает Мэнсфилд и попадает в городской дом к своим бедным родителям. Надежда и радость на свидание с близкими людьми сменяются горьким разочарованием при виде шума, духоты и грубых нравов, царящих в родительском гнезде.

В другом романе «Эмма» Д. Остен объясняет

сущность английской любезности и подлинного джентльменства. Они вовсе не в том, чтобы иметь прекрасные манеры, обладать внешним лоском и производить благодное впечатление на окружающих, но при этом быть глубоко равнодушным и черствым по отношению к другим людям.

Истинное джентльменство-это не безусловная обязанность, а веление собственного сердца.

Менталитет английской усадебной жизни основывался на отсутствии конфликта между сердцем и долгом. То, что правильно со стороны морали и этики, является истинным велением и желанием души.

Напротив, желание удержаться в рамках учтивости только благодаря внешней необходимости, недостаток чуткости и бережного отношения к другим людям и дефицит истинной благожелательности делает персонажей романов Д. Остен несчастными людьми. В таком ключе рисуется образ Джулии Бертрам из романа «Мэнсфилд-парк», о которой говорится, что недостаток того истинного самообладания, того необходимого внимания к другим, того знания собственного сердца, того принципа справедливости, которые отнюдь не составляли основу ее воспитания, делали ее несчастною» [2, Т.2, с.313].

Высокая нравственность и незыблемые моральные устои создают в английской усадьбе атмосферу подлинной духовности, внутреннего покоя и гармонии.

Приоритет дворянского британского гнезда был связан с родственными связями и моральными спокойствием тесного семейного круга. Личное счастье связывалось с радостями и хлопотами домашней повседневной жизни. На этой идее строится развитие всех любовных линий английского усадебного романа. Сжигающему огню страсти или мимолетному увлечению здесь не место. Они уступают доводам рассудка, которые согласуются с понятиями долга и взвешенного взгляда на жизнь.

Взаимное уважение, доверительные отношения и духовная близость супругов обеспечивают

подлинную реализацию личности в семейной жизни являются одним из важнейших критериев самодостаточности в целом. Такой подход отражал английские ценностные приоритеты и основные черты национальной культуры.

В английском усадебном романе превозносились почитание естественной природы, утверждались такие понятия, как культ семейного гнезда, культура повседневного быта, этические нормы частной жизни, а также душевная чуткость к окружающим, внутренняя интеллигентность и идея самоценности отдельной человеческой личности. Любовное чувство превращается в созидательную силу, и любовный сюжет становится историей нравственного формирования и духовного взросления героев.

Русские писатели, как и довольно широкий круг читателей, были знакомы с английским усадебным романом, но русский роман о «дворянских гнездах» отражал уже отечественные реалии и особенности национальной жизни.

Список литературы:

1. Зыкова Е. Образ «отраженного сада», природа, Бог и свобода в поэзии английских романтиков // Темница и свобода в художественном мире романтизма. – М., 2002.– 207с.
2. Остен Джейн Собрание сочинений в 3х томах – М., 1988
3. Николухин М. «Я берег покидал туманный Альбиона...».Русские писатели об Англии –(1645-1945) – М., 2001- 648 с.
4. Певзнер Н. Английское в английском искусстве / пер. с англ. О.Р. Демидовой,- СПб, 2004. – 205 с.
5. Сидорченко Л.В. К проблеме взаимодействия литературы и искусства в Англии эпохи Просвещения // Литература в контексте художественной культуры: межвуз. Сб. науч. Тр.- Новосибирск.- 1995, Вып. 2-С. 3-16.